www.AlevelApi.com

සියලු ම හිමිකම් ඇවිරිණි / முழுப் பதிப்புரிமையுடையது / All Rights Reserved]

පැරණි නිර්දේශය/பழைய பாடத்திட்டம்/Old Syllabus

OLD

ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව
இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம்
Department of Examinations, Sri Lanka

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (උසස් පෙළ) විභාගය, 2019 අගෝස්තු
கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (உயர் தர)ப் பரீட்சை, 2019 ஓகஸ்ற்
General Certificate of Education (Adv. Level) Examination, August 2019

ජර්මන්	II
ஜேர்மன்	II
German	II

82 STE II

10.08.2019 / 1300 - 1610

පැය තුනයි
மூன்று மணித்தியாலம்
Three hours

අමතර කියවීම් කාලය - මිනිත්තු 10 යි
மேலதிக வாசிப்பு நேரம் - 10 நிமிடங்கள்
Additional Reading Time - 10 minutes

Use **additional reading time** to go through the question paper, select the questions and decide on the questions that you give priority in answering.

විභාග අංකය
சுட்டெண்
Index No. .....

අයදුම්කරුවන්ට උපදෙස් :
பரீட்சார்த்திகளுக்கான அறிவுறுத்தல்கள்:
Instructions to Candidates:

* මෙම ප්‍රශ්න පත්‍රය A හා B කොටස් **දෙකකින්** සහ පිටු **අටකින්** සමන්විත වේ.
  இவ்வினாத்தாள் **எட்டு** பக்கங்களில் A, B என்னும் **இரு** பகுதிகளைக் கொண்டுள்ளது.
  This question paper consists of **two** parts, A and B in **eight** pages.
* A කොටස ප්‍රශ්න **තුනකින්** සමන්විත වන අතර එම ප්‍රශ්න **සියල්ලට ම** පිළිතුරු සැපයිය යුතු ය.
  பகுதி A **மூன்று** வினாக்களைக் கொண்டிருக்கும் அதேவேளை **எல்லா** வினாக்களுக்கும் விடையளிக்க வேண்டும்.
  Part A consists of **three** questions and **all** the questions should be answered.
* I වන ප්‍රශ්නයට ලකුණු 30 ක් ද, II වන ප්‍රශ්නයට 20 ක් ද, III වන ප්‍රශ්නයට ලකුණු 25 ක් ද හිමි වේ.
  I ஆம் வினாவுக்கு 30 புள்ளிகளும் II ஆம் வினாவுக்கு 20 புள்ளிகளும் III ஆம் வினாவுக்கு 25 புள்ளிகளும் உரித்தாகும்.
  Question No. I carries 30 marks, Question No. II carries 20 marks and Question No. III carries 25 marks.
* B කොටස ප්‍රශ්න **දෙකකින්** සමන්විත වන අතර **එක්** ප්‍රශ්නයකට **පමණක්** පිළිතුරු සැපයිය යුතු ය.
  பகுதி B **இரு** வினாக்களைக் கொண்டிருக்கும் அதேவேளை **ஒரு** வினாவுக்கு **மாத்திரம்** விடையளிக்க வேண்டும்.
  Part B consists of **two** questions and **only one** question should be answered.
* IV හා V ප්‍රශ්නවලට ලකුණු 25 ක් බැගින් හිමි වේ.
  IV, V ஆம் வினாக்களுக்கு 25 புள்ளிகள் வீதம் உரித்தாகும்.
  Question No. IV and No. V carries 25 marks each.
* පිළිතුරු සැපයීමෙන් පසු ප්‍රශ්න පත්‍රය ද පිළිතුරු පත්‍රයට අමුණා ශාලාධිපතිට බාරදෙන්න.
  விடை எழுதிய பின்னர் வினாத்தாளையும் விடைத்தாளுடன் இணைத்து மேற்பார்வையாளரிடம் கையளிக்குக.
  After Answering attach the question paper to the answerscript and handover to the Supervisor.

පරීක්ෂකගේ ප්‍රයෝජනය සඳහා පමණි.
பரீட்சகரின் உபயோகத்திற்கு மட்டும்.
For Examiner's use only.

Question No.		Marks
Part A	I	.....
	II	.....
	III	.....
Part B	IV	.....
	V	.....
Total		
Percentage		
Examiner:		.....

[දෙවෙනි පිටුව බලන්න / பக். 2 ஐப் பார்க்க / See page two

උසස් පෙළ විද්‍යා/ගණිත/කලා/වාණිජ හා තාක්ෂණ විෂය ධාරාවන්ට අදාළ සියලුම ප්‍රශ්න පත්‍ර/සටහන් හා තවත් බොහෝ දෑ ලබා ගැනීමට පිවිසෙන්න www.alevelapi.com වෙත.

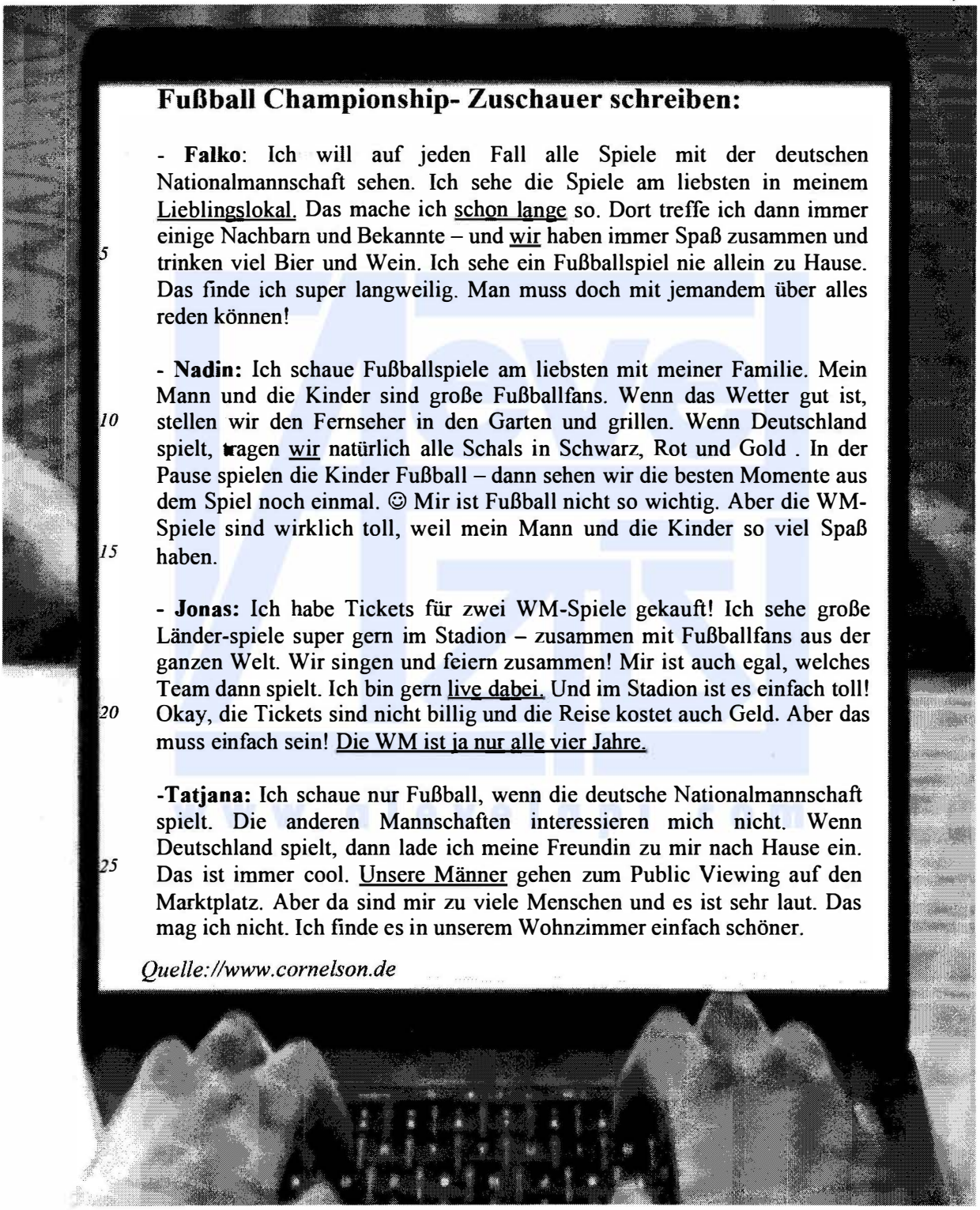
Bitte beantworten Sie alle Fragen in Part A und eine Frage aus Part B

Part A

Bitte beantworten Sie alle Fragen (I,II,III)

I. Lesen Sie den Text und beantworten Sie die Fragen!

(_____/30 Punkte)



Fußball Championship- Zuschauer schreiben:

- **Falko**: Ich will auf jeden Fall alle Spiele mit der deutschen Nationalmannschaft sehen. Ich sehe die Spiele am liebsten in meinem Lieblingslokal. Das mache ich schon lange so. Dort treffe ich dann immer einige Nachbarn und Bekannte – und wir haben immer Spaß zusammen und trinken viel Bier und Wein. Ich sehe ein Fußballspiel nie allein zu Hause. Das finde ich super langweilig. Man muss doch mit jemandem über alles reden können!

- **Nadin:** Ich schaue Fußballspiele am liebsten mit meiner Familie. Mein Mann und die Kinder sind große Fußballfans. Wenn das Wetter gut ist, stellen wir den Fernseher in den Garten und grillen. Wenn Deutschland spielt, tragen wir natürlich alle Schals in Schwarz, Rot und Gold . In der Pause spielen die Kinder Fußball – dann sehen wir die besten Momente aus dem Spiel noch einmal. ☺ Mir ist Fußball nicht so wichtig. Aber die WM-Spiele sind wirklich toll, weil mein Mann und die Kinder so viel Spaß haben.

- **Jonas:** Ich habe Tickets für zwei WM-Spiele gekauft! Ich sehe große Länder-spiele super gern im Stadion – zusammen mit Fußballfans aus der ganzen Welt. Wir singen und feiern zusammen! Mir ist auch egal, welches Team dann spielt. Ich bin gern live dabei. Und im Stadion ist es einfach toll! Okay, die Tickets sind nicht billig und die Reise kostet auch Geld. Aber das muss einfach sein! Die WM ist ja nur alle vier Jahre.

-**Tatjana:** Ich schaue nur Fußball, wenn die deutsche Nationalmannschaft spielt. Die anderen Mannschaften interessieren mich nicht. Wenn Deutschland spielt, dann lade ich meine Freundin zu mir nach Hause ein. Das ist immer cool. Unsere Männer gehen zum Public Viewing auf den Marktplatz. Aber da sind mir zu viele Menschen und es ist sehr laut. Das mag ich nicht. Ich finde es in unserem Wohnzimmer einfach schöner.

Quelle://www.cornelson.de

[තුන්වෙනි පිටුව බලන්න / පෘ. 03 ஐப் பார்க்க / See page three

Alevel Lapi උසස් පෙළ විද්‍යා/ගණිත/කලා/වාණිජ හා තාක්ෂණ විෂය ධාරාවන්ට අදාළ සියලුම ප්‍රශ්න පත්‍ර/සටහන් හා තවත් බොහෝ දෑ ලබා ගැනීමට පිවිසෙන්න www.alevelapi.com වෙත.

A) Bitte geben Sie die Bedeutung der unterstrichenen Textstellen in eigenen Worten wieder! (2 X 3 Punkte)

Beispiel: **Das mache ich schon lange so... (Zeile 3):** ***Seit vier Jahren mache ich das so.***

1) Ich sehe die Spiele am liebsten in meinem Lieblingslokal. (Zeile 3)

.....

.....

2) Ich bin gern live dabei.(Zeile 19)

.....

.....

3) Die WM ist ja nur alle vier Jahre.(Zeile 21)

.....

.....

B) Worauf beziehen sich die unterstrichenen Wörter? (2 X 2 Punkte)

Beispiel: **Wir haben immer Spaß zusammen (Zeile 4):** ***Falkos Nachbarn und Bekannte.***

1) Wenn Deutschland spielt, tragen wir natürlich alle Schals in Schwarz, Rot und Gold. (Zeile 10-11)

.....

.....

2) Unsere Männer gehen zum Public Viewing auf den Marktplatz. (Zeile 25)

.....

.....

C) Beantworten Sie in ganzen Sätzen oder schreiben Sie die Sätze weiter. (4 X 5 Punkte)

1) Warum geht Falko in sein Lieblingslokal, um die Weltmeisterschaft zu sehen?

Er will .....

.....

2) Worüber will er im Lokal vielleicht sprechen?

Wenn .....

.....

[හතරවෙනි පිටුව බලන්න / பக். 04 ஐப் பார்க்க / See page four

www.alevelapi.com

උසස් පෙළ විද්‍යා/ගණිත/කලා/වාණිජ හා තාක්ෂණ විෂය ධාරාවන්ට අදාළ සියලුම ප්‍රශ්න පත්‍ර/සටහන් හා තවත් බොහෝ දෑ ලබා ගැනීමට පිවිසෙන්න www.alevelapi.com වෙත.

3) Wo und mit wem schaut Nadine Fußballspiele?

Nadine und .....

.....

4) Warum will Jonas die großen Länderspiele im Stadion sehen?

Dort kann er .....

.....

5) Warum geht Tatjana nicht gerne auf den Marktplatz, wenn sie die Weltmeisterschaft sehen will?

Auf dem Markplatz .....

.....

II. Bitte übersetzen Sie ins Englische oder in ihre Muttersprache!

(_____/20 Punkte)

Ostern in Deutschland

„Frohe Ostern!" oder „Fröhliche Ostern!" wünschen sich die Menschen in Deutschland Österreich und der Schweiz im Frühjahr. Dort wird Ostern irgendwann zwischen dem 22. März und dem 25. April gefeiert. Denn da, an einem Sonntag, findet ein wichtiges christliches Fest statt. Viele Menschen gehen am Morgen in die Kirche.

Ostern ist immer am Sonntag nach dem ersten Vollmond im Frühjahr. Am Ostersonntag feiern die Menschen die Auferstehung Jesus Christus. In den Kirchen gibt es feierliche Gottesdienste. An den Tagen vor Ostern kocht man die Eier und färbt sie anschließend in bunten Farben. Am Ostersonntag verstecken die Eltern die bunten Eier, im Haus, im Garten oder im Park. Die Kinder suchen sie dann.

III. Schriftlicher Ausdruck

(_____/25 Punkte)

A) Sie haben neulich einen interessanten Film gesehen. Ihre Brieffreundin/ Ihr Brieffreund in Deutschland geht gern ins Kino und liebt gute Filme. Schreiben Sie ihr/ihm einen Brief und erzählen Sie von dem Film, den Sie neulich im Kino gesehen haben. (150-200 Wörter)

Bitte beachten Sie die folgenden Punkte und schreiben Sie zu jedem Punkt zwei bis drei Sätze:

- Fragen Sie, wie es ihr/ihm und der Familie geht.
- Wie heißt der Film und in welcher Sprache sprechen die Schauspieler ?
- Wie heißen die Schauspieler im Film?
- Warum finden Sie diesen Film spannend?
- Schreiben Sie kurz, was im Film passiert.

[පස්වෙනි පිටුව බලන්න / பக். 05 ஐப் பார்க்க / See page five

උසස් පෙළ විද්‍යා/ගණිත/කලා/වාණිජ හා තාක්ෂණ විෂය ධාරාවන්ට අදාළ සියලුම ප්‍රශ්න පත්‍ර/සටහන් හා තවත් බොහෝ දෑ ලබා ගැනීමට පිවිසෙන්න www.alevelapi.com වෙත.

oder

B) Ihre Freundin Elizabeth möchte im August in diesem Jahr nach Sri Lanka kommen, um den Kandy Perehara (Umzug) zu erleben. Sie will noch eine Woche hier bleiben und will dann nach Bangkok weiterfliegen. Aber sie hat Angst, nach Sri Lanka zu kommen: Sie hat in der Zeitung gelesen, dass die Sicherheit für Touristen nicht so gut ist. Schreiben Sie ihr einen Brief (150-200 Wörter).
Bitte beachten Sie die folgenden Punkte und schreiben Sie zu jedem Punkt zwei bis drei Sätze:

- Wie finden Sie die Situation der Sicherheit auf Sri Lanka?
- Wo soll sie am besten die ersten zwei Tage bleiben?
- Was soll sie unbedingt besichtigen?
- Wie kann sie am billigsten nach Kandy fahren? Möchten Sie mit Elizabeth nach Kandy mitfahren?
- Was können Sie noch während der Reise zusammen machen?
- Was soll Elizabeth nach Sri Lanka mitbringen?

Part B

Bitte beantworten Sie nur EINE Frage.

IV. Lesen Sie das Lied und beantworten Sie die Fragen in ganzen Sätzen

(___/25 Punkte)

Mein Vater war ein Wandersmann
Und mir steckt´s auch im Blut
D´rum wand´re ich froh so lang ich kann
Und schwenke meinen Hut

Faleri falera
Faleri falera ha ha ha ha ha ha
Faleri falera
Und schwenke meinen Hut
Das Wandern schafft stets frische Lust
Erhält das Herz gesund
Frei atmet draußen meine Brust
Froh singet stets mein Mund

Faleri falera
Faleri falera ha ha ha ha ha ha
Faleri falera
Froh singet stets mein Mund
Warum singt Dir das Vögelein
So freudevoll sein Lied
Weil´s nimmer hockt Land aus Land ein
Durch and´re Fluren zieht

Faleri falera
Faleri falera ha ha ha ha ha ha
Faleri falera
Durch and´re Fluren zieht

[හයවෙනි පිටුව බලන්න / පෘ. 06 ஐப் பார்க்க / See page six

උසස් පෙළ විද්‍යා/ගණිත/කලා/වාණිජ හා තාක්ෂණ විෂය ධාරාවන්ට අදාළ සියලුම ප්‍රශ්න පත්‍ර/සටහන් හා තවත් බොහෝ දෑ ලබා ගැනීමට පිවිසෙන්න www.alevelapi.com වෙත.

Was murmelt´s Bächlein dort und rauscht
So lustig hin durch´s Rohr
Weil´s frei sich regt, mit Wonne lauscht
Ihm dein empfänglich Ohr

Faleri falera
Faleri falera ha ha ha ha ha ha
Faleri falera
Ihm dein empfänglich Ohr
D´rum trag ich Ränzlein und den Stab
Weit in die Welt hinein
Und werde bis an´s kühle Grab
Ein Wanderbursche sein
Faleri falera
Faleri falera ha ha ha ha ha ha
Faleri falera
Ein Wanderbursche sein.

1) Bitte beantworten Sie die Fragen und schreiben Sie in ganzen Sätzen. (1 X 5 Punkte)

a. Schreiben Sie drei Stichwörter, die dieses Lied als ein „Wanderlied" charakterisieren.

1. .....
2. .....
3. .....

b. Wer hat den Text und die Melodie geschrieben? Schreiben Sie einen Satz.

.....

.....

2) Bitte bentworten Sie in ganzen Sätzen. (2 X 5 Punkte)

1. Warum steckt das „Wandern im Blut" des Wanderers?
2. Woher weiß man in der zweiten Strophe, dass der Wanderer glücklich ist?
3. Warum bleiben Wanderer immer gesund?
4. Was für Musik hört der Wanderer, wenn er wandert?
5. Was hört der Wanderer am Bächlein?

[ඊළඟට පිටුව බලන්න / பக். 07 ஐப் பார்க்க / See page seven

Alevel Lapi උසස් පෙළ විද්‍යා/ගණිත/කලා/වාණිජ හා තාක්ෂණ විෂය ධාරාවන්ට අදාළ සියලුම ප්‍රශ්න පත්‍ර/සටහන් හා තවත් බොහෝ දෑ ලබා ගැනීමට පිවිසෙන්න www.alevelapi.com වෙත.

3) Bitte beschreiben Sie, was der Wanderer erlebt. Bitte ergänzen Sie die Sätze.

(2 X 5 Punkte)

Wenn der Wanderer von Dorf zu Dorf wandert, singt er ein ..... . Beim Wandern bleibt er immer gesund, weil er ..... atmet. Er hört ..... im Wald singen und am Bächlein hört er, wie das Bächlein .....

Bis er stirbt möchte er wie sein Vater, ... sein.

oder

V. Dornröschen

1. Lesen Sie den Auszug aus Dornröschen und beantworten Sie die Fragen im Präteritum.

(_____/25 Punkte)

In Dornröschen geht es um ein Königspaar, das sich ein Kind wünscht. Das dauert schon sehr lange. Eines Tages nimmt die Königin ein Bad.

Dort spricht ein Frosch zu ihr, der sagt, dass sie nun bald ein Kind bekommen wird. Der Frosch behält Recht und die Königin bekommt ein gesundes, wunderschönes Mädchen.

Zur Taufe der Königstochter werden zwölf weise Frauen eingeladen, nur eine, die 13. nicht, da der König für die 13. kein Geschirr mehr hat.

Diese 13. Frau verflucht die Königstochter. Sie soll sich an ihrem 15. Geburtstag an einer Spindel stechen und dann sterben.

Eine der anderen weisen Frauen, die ihren Wunsch für die Königstochter noch nicht geäußert hat, versucht den Fluch abzuschwächen, indem sie ihr einen 100jährigen Schlaf, an stelle des Todes wünscht. Nach der Taufe des Kindes lässt der König sofort alle Spindeln aus dem Königreich entfernen.

Wie lange sollte sie nach dem Wunsch eine der anderen weisen Frauen nun schlafen?
Als die Königstochter 15 Jahre alt wird, sind ihre Eltern auf Reisen im Königreich und sie erkundet das Turmzimmer im Schloss.

Dort trifft sie auf eine Frau, die gerade mit einer Spindel spinnt. Beim Spinnen stellt man mit der Hand und mit Hilfe eines Spinnrades beispielsweise aus Schafwolle Garn her. Die Spindel braucht man dabei, um Fäden zu drehen und aufzuwickeln. Als die Königstochter auch versucht zu spinnen, sticht sie sich in den Finger und fällt in einen tiefen Schlaf.

Auch alle anderen im Schloss schlafen ein. Nach und nach erwächst eine Dornenhecke um das Schloss, die niemand überwinden kann.

[අටවෙනි පිටුව බලන්න / பக். 08 ஐப் பார்க்க / See page eight

Alevel Lapi උසස් පෙළ විද්‍යා/ගණිත/කලා/වාණිජ හා තාක්ෂණ විෂය ධාරාවන්ට අදාළ සියලුම ප්‍රශ්න පත්‍ර/සටහන් හා තවත් බොහෝ දේ ලබා ගැනීමට පිවිසෙන්න www.alevelapi.com වෙත.

Immer wieder versuchen junge Königssöhne durch die Dornenhecke zur schlafenden Königstochter zu gelangen, aber keinem gelingt es. Die Jahre vergehen, da macht sich ein weiterer Königssohn auf, die schlafende Königstochter zu retten. Da die 100 Jahre vergangen sind, tut sich dem Königssohn die Dornenhecke, die mittlerweile auch Rosen trägt, auf und der Königssohn kann ohne Mühe hindurchgehen. Als der Königssohn bei der Königstochter im Turm ankommt, küsst er sie und sie erwacht aus ihrem Schlaf.

Auch der Rest des Hofs erwacht aus seinem Schlaf und der Königssohn heiratet die Königstochter.

(2 X 10 Punkte)

1. Was will das Königspaar im Märchen?
2. Wen traf die Königin eines Tages im Bad?
3. Warum wurde zur Taufe der Königstochter nur zwölf weisen Frauen eingeladen?
4. Wie alt sollte die Königstochter nach dem Fluch der 13. Frau leben?
5. Wo waren die Eltern, als die Königstochter in das Turmzimmer ging?
6. Wen traf sie dort?
7. Was passierte, als die Königstochter sich in den Finger stach?
8. Was passierte allen anderen im Schloss?
9. Was wuchs um das Schloss dann, um die Königstochter zu schützen?
10. Was passierte, als der Königssohn die Königstochter küsste?

2. Erzählen Sie die Geschichte der Königin. (1 X 5 Punkte)

„Als ich und mein Mann von der Reise zurück....., konnten wir nicht mehr ins Schloss. Eine grosse Dornhecke war um das Schloss .....

Es war sehr ruhig, da alle Leute im Hof..... . Wir waren sehr traurig, weil wir unsere leibe Tochter nicht ..... konnten.

Die Leute vom Dorf sagten, dass auch sie im Schloss .....

***

උසස් පෙළ විද්‍යා/ගණිත/කලා/වාණිජ හා තාක්ෂණ විෂය ධාරාවන්ට අදාළ සියලුම ප්‍රශ්න පත්‍ර/සටහන් හා තවත් බොහෝ දෑ ලබා ගැනීමට පිවිසෙන්න www.alevelapi.com වෙත.